

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	85 (1994)
Heft:	7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

- 6 Editorial, Notiert/Noté**
- 11 Telekomnetze flexibel aber sicher im Griff**
Teil 2: Modelle für das Netzmanagement
Christian Studer
- 16 Système expert de surveillance d'un téléréseau**
Sesam - le Système Expert de Surveillance Automatique et de Maintenance - contrôle le téléréseau de Martigny
Christophe Matas
- 23 Neuronale Signalverarbeitung für sicheren Schutz**
Die Anwendung neuronaler Netzwerke auf das Problem der Sättigung von Stromwandlern
Rico Cozzio, David Peck
- 31 Leistungselektronische Anlagen für Hochspannungsnetze**
Facts - Flexible AC Transmission Systems - erhöhen die Übertragungsfähigkeit der Netze
Dusan Povh
- 39 Thermographische Inspektion von Hochspannungsanlagen**
Periodische visuelle und infrarotgestützte Kontrollen erhöhen die Betriebssicherheit
Willy Moor, Christian Florin
- 43 Die Kontrolle der elektrischen Niederspannungsinstallationen**
Ausbau des Dienstleistungsangebots der Elektrizitätswerke an ihre Kunden
Fridolin Schlittler

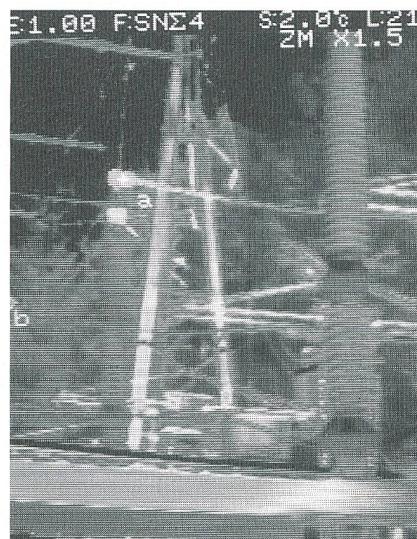
Branchen-Magazin – Magazine

- 49 Firmen und Märkte** **Entreprises et marchés**
- 50 Technik und Wissenschaft** **Technique et sciences**
- 52 Aus- und Weiterbildung** **Etudes et perfectionnement**
- 53 Politik und Gesellschaft** **Politique et société**
- 54 Veranstaltungen** **Manifestations**
- 55 Buchbesprechungen** **Critique des livres**
- 55 Neue Produkte** **Produits nouveaux**
- 58 Veranstaltungskalender** **Calendrier des manifestations**

SEV-Nachrichten – Nouvelles de l'ASE

- 61 Energietechnische Gesellschaft des SEV**
Société pour les techniques de l'énergie de l'ASE
Integrierte GIS-Anlagen der Zukunft
Verteilnetzführung
- 64 Normung – Normalisation**
- 72 Starkstrominspektorat – Inspection des installations à courant fort**
- 77 Impressum**
- 78 Forum**

Bulletin SEV/VSE 7/1994
Zürich, 31. März 1994
85. Jahrgang



39 Infrarotgeräte machen Wärme sichtbar.
Thermographische Aufnahme einer unter Spannung stehenden Hochspannungsanlage
Les appareils à infrarouge rendent la chaleur visible. Prise de vue aux rayons infrarouges d'une installation de haute tension sous tension

(Titelbild/Photo de couverture: Flir AG,
6010 Kriens)

BULLETIN

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke
de l'Union des centrales suisses
d'électricité

Inserateverwaltung:
Edenstrasse 20
Postfach 229
CH-8021 Zürich
Telefon 01 207 86 34
Telefax 01 207 89 38

Abonnemente:
Schweizerischer Elektrotechnischer
Verein
Zentrale Dienste/Bulletin
Seefeldstrasse 301, CH-8034 Zürich
Telefon 01 384 91 11

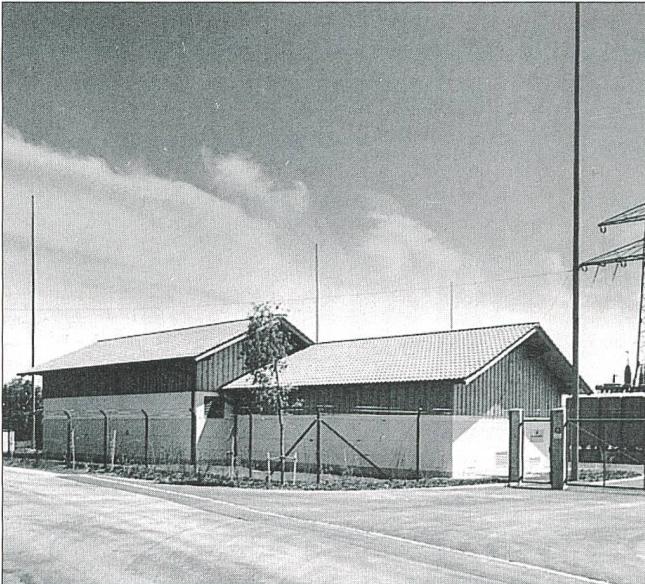
Redaktionen: siehe Impressum

Das Konzept:

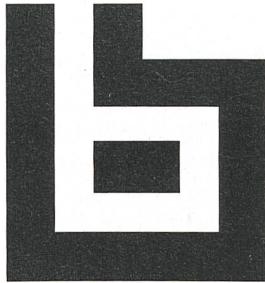
Fertigung von Betonraumzellen – fugenlos aus einem Guß nach patentiertem Herstellungsverfahren

Die Anwendung:

Erstellung und Lieferung von auf Wunsch komplett ausgestatteten Rechteck-Betonraumzellen als



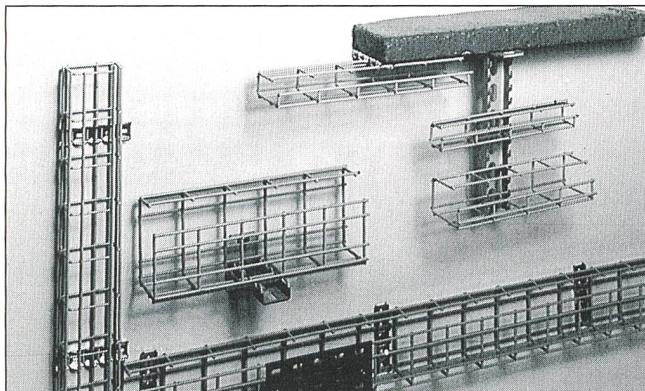
- ▲ Schalthäuser
- Unterflurstationen
- Kompaktstationen
- Netzstationen
- Netzersatzstationen
- BHKW-Gebäude



68743 Waghäusel
Postfach 1161

BETONBAU GMBH

Tel. 07254 / 980 401
Fax 07254 / 980 419



G-Kanäle u. kleine Gitterbahnen

Die neuen Installationskanäle (Pat.) aus halogenfrei hellgrau beschichtetem Gitterdraht von LANZ.

- 6 Größen 50×50 bis 100×150 mm, Länge 2 m.
- Platzsparend an Decken ab 56 mm Gesamthöhe.
- Montage rasch und preisgünstig: Nur Hakenschienen oder Hakenschienen-Stützen anschrauben – G-Kanäle oder kleine Gitterbahnen einhängen – Kabel seitlich einlegen – fertig!

Sofort lieferbar: von LANZ **062/78 21 21**

Fax **062/76 31 79** und Ihrem Elektrogrossisten.

LANZ G-Kanäle und kleine Gitterbahnen interessieren mich! Bitte senden Sie Unterlagen.

Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!

Name/Adresse/Tel.: _____

Wärmepumpen mit 5 Jahren *neu* Garantie.

SAURER
THERMOTECHNIK

Wärmepumpen (Wärme aus Erde, Wasser oder Luft), Kleinwärmepumpen, Stromsparboiler, Heizregelsysteme TURBOSAR®, Blockheizkraftwerke TOTEM® und BIBLOC (1/3 Strom, 2/3 Wärme)

SAURER THERMOTECHNIK AG,
Postfach 196, 9320 Arbon, 071/46 92 12



lanz oensingen ag
CH-4702 Oensingen · Telefon 062 78 21 21

Ein neues Zeitalter zählt an.



Aufbruchstimmung - der neue elektronische Haushaltzähler ZMB120 T213 erobert den Markt. Und das hat viele Gründe.

Das integrierte Tarifgerät T213 bietet Ihnen für die Tarifierung im Haushalt klare Vorteile:

Saisonale Tarife und Mehrfach-Energietaife. Zudem sind beide beliebig kombinierbar.

Und was neben der jährlichen Auslesung und der flexiblen Tarifgestaltung besonders zählt: das natürliche Messprinzip mit dem "Direct Field Sensor" DFS.

ZMB120 T213 - das neue Zähler-Zeitalter zählt auch auf Sie.

Landis & Gyr
Energy Management
(Schweiz) AG
Gubelstrasse 22
CH-6300 Zug

Grafik: Fraktale Geometrie als Quelle neuer Erkenntnisse
K 378 ZD